



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80593870
Del./Nota Nb: 2000
Fecha Exp : 28.11.2023
Fecha rec: 28.11.2023

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País : España
Country: España

Transportista/Carrier
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 7759LM5
Plate No: 18035 5661
Remolque : HROB6984
Remoc.plate : 504340588
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit. : 35396

2000

Transport number: 347751

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia
Puerto de descarga: Unloading point :
Puesto de consumo : Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada / Delivered		Unidad Unit	Embalaje Packag. Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Box City/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Quantity	Delivered								
M0143319	C MECANISMOS 251063000 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 700 Quantità effettiva: 700 Tipo Imballaggio: 28 Quantità Imballaggi: 28 Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO Data controllo: 04/12/23 Firma: <i>A</i>	700		PZA	TBA-501494 TBA-501711 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc -70026 Modugno (BA) 04 DIC 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	028	22580479/22595436	25	550004700901		
Peso neto total : 5.609,100 Total net weight:										Nº total de pallets o contenedores: 028 Total No. of pallets or containers:	

Observaciones: Comments :
A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier SIGNED BY ROMAN MAJTIĆ <i>R.M.</i> Fagor Ederlan S. Coop.	Recepción / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
---	-----------------------------	----------------------------	--------------------------------



0428312

<p>1 Remitente (nombre, domicilio, país) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Sender (name, address, country)</p> <p>Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E04-20026293</p>	<p>6 Transportista (nombre, domicilio, país) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Carrier (name, address, country) (other references)</p> <p>NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Castelo, Núm. 44 28009 MADRID</p>																
<p>2 Destinatario (nombre, domicilio, país) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Consignee (name, address, country)</p> <p>Magna PT SpA Via del Ciclamini 70026 Modugno Bari (I)</p>	<p>7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers</p> <p>Nombre / Nom / Name</p> <p>Domicilio / Adresse / Address</p> <p>País / Pays / Country</p> <p>Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance</p> <p>Fecha / Date: 28-11-2023</p> <p>Firma / Signature: Veja</p>																
<p>3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods</p> <p>Lugar / Lieu / Place: Amasate (E)</p> <p>País / Pays / Country</p> <p>Fecha / Date: 28-11-23</p> <p>Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival</p> <p>Hora de salida / Heure de départ / Time of departure</p>	<p>8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía / Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise / Carrier's reservations and observations on taking over of goods</p> <p>775-9 LMB HAUR 6924</p>																
<p>4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods</p> <p>Lugar / Lieu / Place: Modugno Bari (I)</p> <p>País / Pays / Country</p> <p>Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours</p>	<p>9 Documentos entregados al transportista por el remitente / Documents remis au transporteur par l'expéditeur / Documents handed to the carrier by the sender</p>																
<p>5 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions</p> <p>Alt: 8053870, 903, 904.</p>																	
<p>10 Marcas y números / Marks and Nos</p> <p>11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages</p> <p>12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing</p> <p>13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods</p> <p>14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg.</p> <p>15 Volumen, m³ / Cubaje m³ / Volume in m³</p>	<p>40 Cont. Piezas Auto</p> <p>33308</p>																
<p>16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista / Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier</p>	<p>17 A pagar por / A payer par / To be paid by:</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Preco del transporte / Prix de transport / Carriage charges</td> <td></td> <td>Remitente / Expéditeur / Sender</td> <td>Destinatario / Destinataire / Consignee</td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Otros gastos / Autre frais / Other charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Preco del transporte / Prix de transport / Carriage charges		Remitente / Expéditeur / Sender	Destinatario / Destinataire / Consignee	Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges				Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties				Otros gastos / Autre frais / Other charges			
Preco del transporte / Prix de transport / Carriage charges		Remitente / Expéditeur / Sender	Destinatario / Destinataire / Consignee														
Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges																	
Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties																	
Otros gastos / Autre frais / Other charges																	
<p>18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars</p>	<p>19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery</p>																
<p>20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) / Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) / This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)</p>																	
<p>21 Establecido en / Etablie à / Established in</p> <p>Anasate 28-11-23</p>	<p>24 Fecha de la mercancía / Date of the goods / Goods received</p> <p>Horario de llegada / Heure de arrivée / Time of arrival</p> <p>Horario de salida / Heure de départ / Time of departure</p>																
<p>22 Firmado por el remitente / Signé par l'expéditeur / Signed by the sender</p> <p>SIGNED BY ROMAN MARTICORENA</p> <p>R.M. Fagor Ederlan</p> <p>Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender</p>	<p>23 Firmado por el transportista / Signé par le transporteur / Signed by the carrier</p> <p>NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Castelo, Núm. 44 28009 MADRID</p> <p>Firma y sello del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee</p> <p>04 DIC 2023</p>																

24

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la ficha inferior de la casilla: su número según N.U., para mercancías de clase 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje. / In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 2; see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"